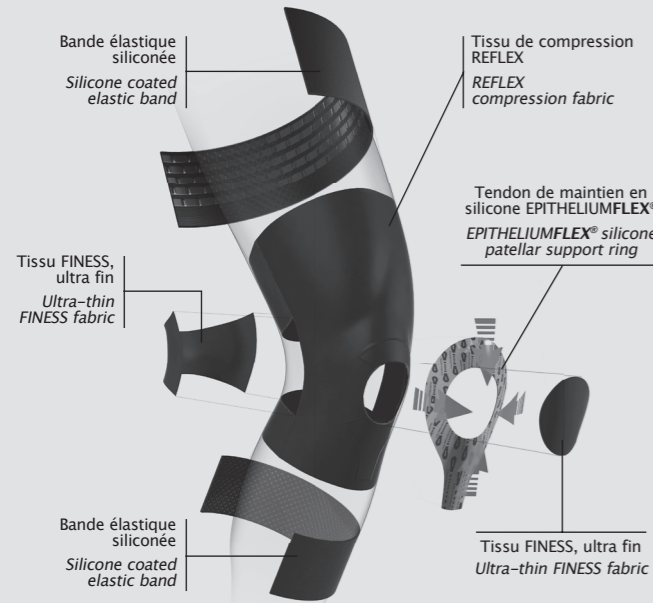


PATENTED TECHNOLOGY



CONCENTRÉ DE TECHNOLOGIE DANS MOINS DE 60g
CONCENTRATED TECHNOLOGY WEIGHING LESS THAN 60g

DÉCOUVREZ LA GAMME EPITACT® SPORT:
DISCOVER THE EPITACT® SPORT RANGE:



Ref.: 10339-D_11/2015

Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
 Product designed by MILLET Innovation R&D.

www.epitactsport.com

FRANÇAIS GENOUILLÈRE EPI THELIUMFLEX® 01

INDICATIONS : Le port de la genouillère EPI THELIUMFLEX® 01 aide à soulager les pathologies rotuliennes (syndrome rotulien, instabilité rotulienne, tendinopathie rotulienne...). Dans le cas d'un traumatisme du genou ayant entraîné des séquelles (fragilité des ligaments, arthrose...), elle contribue à la stabilité de l'articulation lors de la reprise des activités sportives.

FONCTIONNALITÉ : Son tendon de maintien en silicone breveté EPI THELIUMFLEX® associé au tissu de compression ultra performant REFLEX améliore le maintien rotulien et la stabilité du genou.

SPÉCIFICITÉ : La genouillère agit en dynamique sans entraver le mouvement. Elle peut donc être utilisée en prévention car elle préserve le capital musculaire.

ERGONOMIE : Concentré de technologie dans moins de 60g, la genouillère proprioceptive EPI THELIUMFLEX® 01 a été spécialement conçue pour le sport. La Genouillère EPI THELIUMFLEX® 01 est conçue pour être portée indifféremment sur le genou droit ou gauche. Elle ne glisse pas et ne provoque aucune gêne derrière le genou (pli poplité). Extra fine, elle peut se porter sous tous types de vêtements.

IMPORTANT ! Si vous utilisez des manchons de compression au niveau des mollets de type «Booster», placez la bande élastique inférieure de la genouillère par-dessus le manchon.

TENUE :
 - Ne pas appliquer de cosmétiques hydratants avant l'utilisation de la genouillère afin de garantir une tenue optimale.
 - Si vous rencontrez des problématiques de tenue en cas de situations extrêmes (sports à accélérations et décélérations rapides, courses à fort dénivelé ou de longue distance, température élevée), nous vous recommandons de porter un cuissard par-dessus la genouillère.

IMPORTANT !
 - Disposer la genouillère sur la cuisse sans la tendre.
 - Pour garantir une bonne tenue, il est nécessaire de laver le produit après chaque utilisation. A minima, laver les bandes élastiques siliconées avec de l'eau et du savon (sans frotter) pour enlever toutes les impuretés.

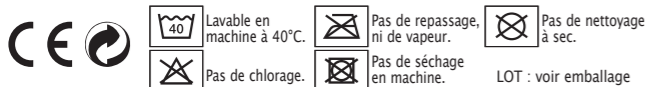
ENTRETIEN : Laver en machine à 40°C ou à la main (sans frotter), laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

CONTRE-INDICATIONS : Ne pas utiliser en cas d'artérite, d'état variqueux important, de séquelles de phlébite ou d'œdème (lymphatique/veineux) de la jambe et/ou de la cuisse de manière à ne pas entraver la circulation. Ne pas utiliser avec un bas de contention. Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.

IMPORTANT ! Pour éviter tout risque d'irritation générée par les bandes élastiques siliconées, la genouillère ne doit pas être portée en statique, notamment en position allongée (sommil), ou assise (y compris déplacement en car, voiture...). Cette genouillère doit être enfilée juste avant votre activité pour être portée uniquement en dynamique lors de la pratique sportive.

MESURES DE PRÉCAUTIONS :
 • Le produit a fait l'objet de tous les tests réglementaires imposés par la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si néanmoins un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.
 • En cas de sensation douloureuse, d'œdème, d'inconfort ou de toute autre réaction anormale, arrêter l'utilisation du produit et consulter un médecin.

COMPOSITION : 30% silicone, 70% tissu polyamide/élasthanne.
 La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant.



GENOUILLÈRE EPI THELIUMFLEX® 01



KNEE BRACE / KNEEBANDAGE / GINOCCHIERA / RODILLERA / JOELHEIRA / KNEIBESCHERMER / KNÆBIND / KNÅORTOS / POLVITUKI / KNEBESKYTTER / ΕΠΙΓΟΝΑΤΙΔΑ



MILLET Z.A. Champgrand - BP64 - 26270 Loriol/Drôme - FRANCE
 0 820 026 027 Service 0,12 €/min + prix appel www.epitactsport.com

ENGLISH KNEE BRACE EPI THELIUMFLEX® 01

INDICATIONS: Wearing the EPI THELIUMFLEX® 01 knee brace helps relieve patellar conditions (patellar syndrome, patellar instability, patellar tendonitis, etc.). In the event of a knee injury with residual effects (ligament weakness, osteoarthritis, etc.), it helps stabilise the joint when resuming sports activities.

FUNCTIONAL: Its patented EPI THELIUMFLEX® silicone patellar support ring combined with REFLEX ultra-effective compression fabric improves kneecap support and knee stability.

SPECIFIC: The knee brace works dynamically, without impeding movement. It can therefore be used preventively since it maintains muscle strength.

ERGONOMIC: Concentrated technology weighing less than 60g, the EPI THELIUMFLEX® 01 proprioceptive knee brace has been specially designed for sports. The EPI THELIUMFLEX® 01 knee brace is designed to fit either the right or the left knee. It does not slip and does not cause any discomfort at the back of the knee (popliteal fossa). Extra-thin, it can be worn under all types of clothing.

IMPORTANT! If you use calf compression sleeves (such as Booster), place the lower elastic band of the knee brace over the sleeve.

HOLD:
 - Do not apply moisturising products before using the knee brace to ensure optimum hold.
 - If you encounter any hold problems in extreme conditions (sports with sudden changes of speed, running on steep slopes or over long distances, high temperatures), we recommend that you wear a thigh sleeve over the knee brace.

IMPORTANT !
 - Place the knee brace on the thigh without stretching.
 - To guarantee good hold, the product must be washed after each use. At the very least, wash the silicone elastic bands with soap and water (without rubbing) to remove any dirt.

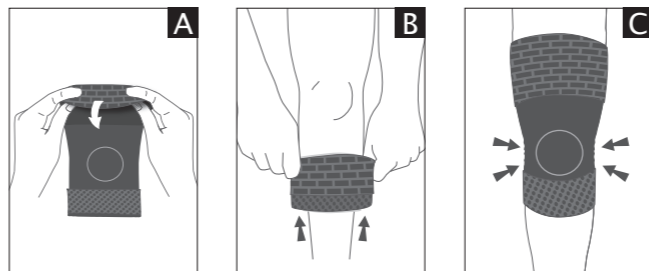
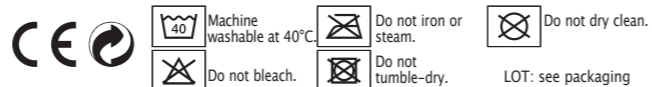
WASHING INSTRUCTIONS: Machine wash at 40°C or hand wash (without rubbing), leave to dry naturally. Do not iron.

CONTRAINDICATIONS: To ensure blood circulation is not impeded, do not use in the event of arteritis, severe varicose conditions or residual effects of phlebitis or oedema (lymphatic/venous) of the lower leg and/or thigh. Do not use with compression hosiery. Do not use on an open wound.

IMPORTANT! To avoid any risks of irritation generated by the silicone elastic bands, the knee brace should not be worn in static positions, particularly with the wearer lying down (sleep) or sitting (including bus or car journeys, etc.). This knee brace should be put on immediately before activity, to be worn during movement, during sports activities.

PRECAUTIONS FOR USE:
 • The product has undergone all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relative to products that come into contact with the skin. However, if an incident occurs, discontinue use of the product immediately and inform MILLET Innovation.
 • If you experience pain, oedema, discomfort or any other abnormal reaction, stop using the product and consult a doctor.

COMPOSITION: 30% silicone, 70% polyamide/elastane fabric.
 MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use.



FR MISE EN PLACE GENOUILLÈRE

A) Replier les élastiques vers l'extérieur.
 B) Replier la genouillère sur elle-même pour l'enfiler.
 C) Positionner la rotule dans son emplacement au centre du «tendon».
 D) Déplier l'élastique supérieur en disposant la genouillère sur la cuisse sans tension.
 E) F) Déplier l'élastique inférieur et ajuster votre genouillère en position debout.

GB HOW TO FIT THE KNEE BRACE

A) Unfold the elastic bands outwards.
 B) Fold the knee brace back on itself to slip it on.
 C) Position the kneecap in the centre of the "support ring".
 D) Unfold the upper elastic band, placing the knee brace on the thigh without tension.
 E) F) Unfold the lower elastic band and adjust your knee brace in the standing position.

DE ANLEGEN DER KNEEBANDAGE

A) Falten Sie die elastischen Bänder nach außen.
 B) Legen Sie die Kniebandage zusammen, um sie überzuziehen.
 C) Positionieren Sie die Kniescheibe an der vorgesehenen Stelle in der Mitte des "Schnensschutzes".
 D) Falten Sie das obere elastische Band aus. Die Kniebandage anziehen ohne sie allzu stark zu dehnen.
 E) F) Falten Sie das untere elastische Band aus und passen Sie Ihren die Kniebandage in aufrechter Position an.

IT POSIZIONAMENTO DELLA GINOCCHIERA

A) Piegare gli elastici verso l'esterno.
 B) Ripiegare la ginocchiera su se stessa per infilarla.
 C) Posizionare la rotula nella sede apposta al centro dell'"anello".
 D) Srotolare l'elastico superiore collocando la ginocchiera sulla coscia senza tensione.
 E) F) Srotolare l'elastico inferiore ed adattare la vostra ginocchiera in posizione eretta.

ES COLOCACIÓN DE LA RODILLERA

A) Repliegue las cintas elásticas hacia el exterior.
 B) Repliegue la rodillera sobre si misma para ponérsela.
 C) Coloque la rótula en su ubicación en el centro del "tendón".
 D) Despliegue la cinta elástica superior colocando la rodillera sobre el muslo sin tensarla.
 E) F) Despliegue la cinta elástica inferior y póngase en pie para ajustar la rodillera.

PT COLOCAÇÃO DA JOELHEIRA

A) Dobrar os elásticos para a parte exterior.
 B) Dobrar a joelheira sobre si mesma para a enfiar.
 C) Posicionar a rótula no seu lugar, no centro do "tendão".
 D) Desdobrar o elástico superior organizando a joelheira na coxa sem tensão.
 E) F) Desdobrar o elástico inferior ajusta sua joelheira em posição para cima.

DEUTSCH KNEEBANDAGE EPI THELIUMFLEX® 01

INDIKATIONEN: Die Kniebandage EPI THELIUMFLEX® 01 lindert die Schmerzen bei Pathologien der Kniescheibe (Patellaspitzenyndrom, Instabilität der Kniescheibe, Tendinopathie der Kniescheibe...). Bei Folgeschäden von Knieverletzungen (Schwäche der Bänder, Arthrose...) trägt sie zur Stabilität des Gelenkes bei der Wiederaufnahme der sportlichen Aktivitäten bei.

FUNKTIONEN: Ihr stützendes Band aus dem patentierten Silikon gel EPI THELIUMFLEX® kombiniert mit dem Kompressionsgewebe REFLEX verbessert den Halt der Kniescheibe und die Stabilität des Knies.

BESONDERHEIT: Die Kniebandage wirkt dynamisch ohne die Bewegung zu beeinträchtigen und erhält damit die Muskelmasse. Sie kann somit auch präventiv getragen werden.

ERGONOMIE: Die Kniebandage EPI THELIUMFLEX® 01 ist mit ihren gerade 60g ein Meisterwerk der Spitzentechnologie und wurde speziell für den Sport konzipiert. Sie verruscht nicht und liegt angenehm in der Kniekehle. Sie ist sehr dünn und kann daher unter allen Kleidungsstücken getragen werden.

WICHTIG! Falls Sport-Kompressionsstrümpfe oder -stulpen getragen werden, sollte das untere elastische Band der Kniebandage über dem Strumpf getragen werden.

HALT:
 - Um einen perfekten Halt zu gewährleisten sollten vor dem Gebrauch der Kniebandage keine feuchtigkeitsspendenden Kosmetika aufgetragen werden.
 - Sollten in Extremsituationen (Sportarten mit plötzlichen Beschleunigungen und Verlangsamungen, Running bei steilem Anstieg oder über lange Strecken, Sport bei hohen Temperaturen) Probleme mit dem Halt der Kniebandage auftreten, empfehlen wir eine Radhose über zu ziehen.

WICHTIG!
 - Die Kniebandage anziehen ohne sie allzu stark zu dehnen.
 - Für optimalen Halt muss das Produkt nach jeder Verwendung gewaschen werden. Dabei sollten Sie zumindest die Silikonbeschichtung der elastischen Bänder mit Wasser und Seife (ohne Schrubben) waschen, um alle Verunreinigungen zu entfernen.

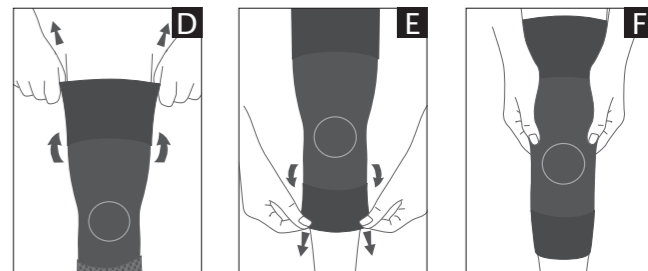
PFLGE: Maschinen- oder Handwäsche bei 40°C (ohne Schrubben), an der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

GEGENANZEIGE: Nicht im Fall von Arthritis, erheblichen Venenproblemen, Folgeerscheinungen einer Venenentzündung oder Ödemen (lymphatisch/venös) des Beins und/oder des Oberschenkels verwenden, um die Durchblutung nicht zu beeinträchtigen. Nicht mit einem Stützstrumpf verwenden. Nicht über einer Hautverletzung tragen.

WICHTIG! Um eventuell auftretende Hautirritationen durch das Silikon auf den elastischen Bändern zu vermeiden, soll die Kniebandage nicht im Ruhezustand getragen werden, insbesondere liegend (Schlaf) oder sitzend (inkl. Fahrten). Die Kniebandage soll direkt vor der sportlichen Aktivität angezogen werden und ausschließlich dynamisch während dieser getragen werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN:
 • Das Produkt wurde allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, elche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte trotzdem eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.
 • Im Fall von Schmerzen, Ödem, Unbehagen oder einer anderen anormalen Reaktion wenden Sie bitte die Anwendung des Produkts und suchen Sie einen Arzt auf.

ZUSAMMENSETZUNG: 30% Silikon, 70% Polyamid/Elasthan.
 Millet Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers.



NL HOE DE KNEIBESCHERMER AANBRENGEN

A) Plooi de elastische boorden naar buiten.
 B) Plooi de kniebeschermers om zichzelf naar buiten om deze aan te trekken.
 C) Positioneer de knieschijf op de daartoe voorziene plaats in het midden van de knieschijf.
 D) Plooi de elastische boorden aan bovenkant terug en plaats deze op het dijbeen zonder deze uit te rekken.
 E) F) Plooi de elastische band aan de onderzijde terug en pas de positionering van de kniebeschermers rechtstaand aan.

DA PÅSÆTNING AF KNÆBINDET

A) Fold elastikbåndene udad.
 B) Fold knæbindet sammen for at tage det på.
 C) Placer knæskallen i det hulrum, der er beregnet til det midt i "knæbåndet".
 D) Fold den øverste elastik ud og før knæbindet over låret uden stramning.
 E) F) Fold den nederste elastik ud og juster knæbindet i stående stilling.

SV HUR DU SÄTTER PÅ KNÅORTOSEN

A) Vik ut resårbanden.
 B) Vänd knåortosen in och ut för att trå på den.
 C) Placera knåskålen mitt på "senan".
 D) Vik ut det övre resårbandet och placera knåortosen på låret utan att spämma ut den.
 E) F) Vik ut det nedre resårbandet och justera knåortosen i stående ställning.

FI POLVITUEN LAITTO PAIKALLEEN

A) Taita elastiset nauhat ulospäin.
 B) Taita polvituki kaksikerroin sen laittamiseksi jalalle.
 C) Aseta polvilumpio oikeaan paikkaan "jänteen" keskelle.
 D) Taita ylempi elastinen nauha auki asettamalla polvituki reidelle kiristämättä sitä.
 E) F) Taita sisempi elastinen nauha auki ja säädä polvituki seisoma-asennossa.

NO SLIK TAR DU PÅ DEG KNEBESKYTTEREN

A) Brett strikkene utover.
 B) Brett knebeskytteren dobbelt for å ta den på.
 C) Trekk knebeskytteren oppover benet til kneskålen er midt under "senen".
 D) Brett tilbake den øvre strikken og sett knebeskytteren på låret uten å strekke den.
 E) F) Brett tilbake den nedre strikken og juster knebeskytteren mens du står.

EL ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΓΟΝΑΤΙΔΑΣ

A) Αναδιπλώστε τα ελαστικά προς τα έξω.
 B) Αναδιπλώστε την επιγονατίδα για να την περάσετε.
 C) Τοποθετήστε την επιγονατίδα στη θέση της στο κέντρο του "τένοντα".
 D) Ξεδιπλώστε το άνω ελαστικό τοποθετώντας την επιγονατίδα επάνω στον μηρό χωρίς τέντωμα.
 E) F) Ξεδιπλώστε το κάτω ελαστικό και ρυθμίστε την επιγονατίδα σας σε όρθια θέση.

ITALIANO GINOCCHIERA EPI THELIUMFLEX® 01

INDICAZIONI: L'indossare la ginocchiera EPI THELIUMFLEX® 01 aiuta ad alleviare le patologie rotulee (sindrome rotulea, instabilità rotulea, tendinopatia rotulea...). Nel caso in cui da un trauma al ginocchio si siano riportate delle conseguenze (fragilità dei legamenti, artrosi...), essa contribuisce alla stabilità dell'articolazione durante la ripresa delle attività sportive.

FUNZIONALITÀ: Il tirante di sostegno in silicone brevettato EPI THELIUMFLEX®, unito al tessuto di compressione ad alta performance REFLEX, migliora il sostegno e la stabilità del ginocchio.

SPECIFICITÀ: La ginocchiera agisce in fase dinamica accompagnando i movimenti. Può dunque essere utilizzata in prevenzione perché preserva la massa muscolare.

ERGONOMIA: Concentrato di tecnologia in meno di 60g, la ginocchiera EPI THELIUMFLEX® 01 è stata ideata appositamente per la pratica sportiva. La Ginocchiera EPI THELIUMFLEX® 01 è adatta ad essere indossata indifferente mente sul ginocchio destro o sinistro. Non scivola e non provoca alcun fastidio dietro il ginocchio (cavo popliteo). Extra fine, può essere indossata sotto qualsiasi tipo di indumento.

IMPORTANTI! Se volete utilizzare dei gambali di compressione a livello dei polpacci di tipo "Booster" posizionare la banda elastica inferiore della ginocchiera sopra il gambale.

TENUTA:
 - Non applicare dei cosmetici idratanti prima di indossare la ginocchiera al fine di garantire una tenuta ottimale.
 - Se si dovessero riscontrare dei problemi di tenuta in caso di situazioni estreme (sport ad accelerazione e decelerazione rapida, corse con forte dislivello o di lunga distanza, temperature elevate), si raccomanda l'uso di un cosciale sopra la ginocchiera.

IMPORTANTI!
 - Disporre la ginocchiera sulla coscia senza tenderla
 - Per garantire una buona tenuta, è necessario lavare il prodotto dopo ogni utilizzo. Lavare almeno la banda elastica in silicone con acqua e sapone (senza strofinare) per eliminare tutte le impurità.

MANUTENZIONE: Lavare in lavatrice a 40°C o a mano (senza strofinare), lasciare asciugare naturalmente. Non stirare.

CONTROINDICAZIONI: Non utilizzare in caso di arterite, grave stato di varicosi, sequelle di flebite o di edema (linfatico/venoso) della gamba e/o della coscia per non ostacolare la circolazione. Non utilizzare insieme a calze contenitive. Non utilizzare su una lesione cutanea.

IMPORTANTI! Per evitare tutti i rischi d'irritazione generati dalla banda elastica in silicone, la ginocchiera non deve essere indossata in posizione statica, tantomeno in posizione sdraiata (durante il sonno), o seduti (compresi viaggi in autobus, autovettura...). Questa ginocchiera deve essere indossata appena un attimo prima della vostra attività per essere portata unicamente in movimento durante la pratica sportiva.

MISURE PRECAUZIONALI:
 • Il prodotto è stato sottoposto a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Se però si dovesse osservare una reazione cutanea, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation.
 • In caso di sensazione dolorosa, edema o disagio o di qualsiasi altra reazione anormale, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

COMPOSIZIONE: 30% silicone, 70% tessuto poliammide/elastan.
 Millet Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante.



